

milian, Rutishauser, Rychen, Scherrer Jürg, Schmied Walter, Spielmann, Spoerry, Stamm Luzi, Steinemann, Stucky, Tschuppert Karl, Vetterli, Zisyadis (43)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Friderici Charles, Hari, Loeb François, Mauch Rolf, Sandoz, Schwab, Seiler Hanspeter, Steinegger, Wyss, Zölch (10)

Abwesend sind die folgenden Ratsmitglieder – Sont absents:

Bär, Berger, Bezzola, Blocher, Bonny, Cavadini Adriano, Hess Otto, Luder, Pini (9)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.040

Kantonsverfassungen (ZG, BS, SH, GR, TG, VD). Gewährleistung

Constitutions cantonales (ZG, BS, SH, GR, TG, VD). Garantie

Botschaft und Beschlussentwurf vom 8. April 1992 (BBI III 647)

Message et projet d'arrêté du 8 avril 1992 (FF III 645)

Beschluss des Ständerates vom 29. September 1992

Décision du Conseil des Etats du 29 septembre 1992

Kategorie V, Art. 68 GRN – Catégorie V, art. 68 RCN

Frau **Zölch** unterbreitet im Namen der Kommission den folgenden schriftlichen Bericht:

Nach Artikel 6 Absatz 1 der Bundesverfassung sind die Kantone verpflichtet, für ihre Verfassungen die Gewährleistung des Bundes einzuholen. Nach Absatz 2 des gleichen Artikels gewährleistet der Bund kantonale Verfassungen, wenn sie weder die Bundesverfassung noch das übrige Bundesrecht verletzen, die Ausübung der politischen Rechte in republikanischen Formen sichern, vom Volk angenommen worden sind und revidiert werden können, sofern die absolute Mehrheit der Bürger es verlangt. Erfüllt eine kantonale Verfassung diese Voraussetzungen, so muss sie gewährleistet werden; erfüllt eine kantonale Verfassungsnorm eine dieser Voraussetzungen nicht, so darf sie nicht gewährleistet werden. Die vorliegenden Verfassungsänderungen haben zum Gegenstand:

1. im Kanton Zug:
 - die Volksrechte,
 - die Gewaltentrennung,
 - die richterliche Gewalt und die Rechtspflege,
 - die Zuständigkeiten des Kantonsrats,
 - die Immunität von Kantons- und Regierungsräten,
 - die Entlassung von Beamten,
 - das Monopol der Gebäudeversicherung,
 - die Aufhebung der Regelung über Zehnten und Grundzinse,
 - das Notrecht und
 - die Gleichstellung von Mann und Frau;
2. im Kanton Basel-Stadt:
 - die Bestimmungen über die kantonale Volksinitiative;
3. im Kanton Schaffhausen:
 - die Unterstellung von Grossratsbeschlüssen über die Taxen kantonaler Krankenanstalten unter das Referendum;

4. im Kanton Graubünden:

– die Herabsetzung des Stimm- und Wahlrechtsalters auf Kantons-, Kreis- und Gemeindeebene auf 18 Jahre;

5. im Kanton Thurgau:

– die Herabsetzung des Stimm- und Wahlrechtsalters für kantonale Angelegenheiten auf 18 Jahre;

6. im Kanton Waadt:

– eine Kompetenzdelegation an den Staatsrat im Bereiche der Einbürgerungen.

Alle Aenderungen entsprechen Artikel 6 Absatz 2 der Bundesverfassung; sie sind deshalb zu gewährleisten.

Mme **Zölch** présente au nom de la commission le rapport écrit suivant:

En vertu de l'article 6, premier alinéa, de la Constitution fédérale, les cantons sont tenus de demander à la Confédération la garantie de leur constitution. Selon le deuxième alinéa de ce même article, la Confédération accorde la garantie, pour autant que ces constitutions soient conformes à la Constitution fédérale et à l'ensemble du droit fédéral, qu'elles assurent l'exercice des droits politiques selon des formes républicaines, qu'elles aient été acceptées par le peuple et qu'elles puissent être révisées lorsque la majorité absolue des citoyens le demande. Si une disposition constitutionnelle cantonale remplit toute ces conditions, la garantie fédérale doit lui être accordée; sinon, elle lui est refusée.

En l'espèce, les modifications constitutionnelles ont pour objet:

1. dans le canton de Zoug:

- les droits populaires,
- la séparation des pouvoirs,
- le pouvoir judiciaire et l'administration de la justice,
- les compétences du Grand Conseil,
- l'immunité des membres du Grand Conseil et du Conseil d'Etat,
- le licenciement des fonctionnaires,
- le monopole de l'assurance immobilière,
- l'abrogation de la réglementation sur les dîmes et les cens fonciers,
- le droit de nécessité et
- l'égalité de traitement entre hommes et femmes;

2. dans le canton de Bâle-Ville:

– les dispositions sur l'initiative populaire cantonale;

3. dans le canton de Schaffhouse:

– l'assujettissement au référendum des arrêtés du Grand Conseil sur les taxes des établissements cantonaux de soins;

4. dans le canton des Grisons:

– l'abaissement de vingt à dix-huit ans de l'âge requis pour l'exercice du droit de vote au niveau du canton, des cercles et des communes;

5. dans le canton de Thurgovie:

– l'abaissement de vingt à dix-huit ans de l'âge requis pour l'exercice du droit de vote en matière cantonale;

6. dans le canton de Vaud:

– une délégation de compétence au Conseil d'Etat en matière de naturalisation.

Toutes ces modifications sont conformes à l'article 6, deuxième alinéa, de la Constitution fédérale. Aussi la garantie fédérale doit-elle leur être accordée.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt einstimmig, den Bundesbeschluss über die Gewährleistung geänderter Kantonsverfassungen anzunehmen.

Proposition de la commission

La commission unanime propose l'adoption de l'arrêté fédéral accordant la garantie fédérale aux constitutions révisées de certains cantons.

Entreten ist obligatorisch

L'entrée en matière est acquise de plein droit

Titel und Ingress, Art. 1, 2*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1, 2*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

159 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

3. Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur, der die Petition infolge der Parlamentsreform zugeteilt wurde, befasste sich am 9. Juli 1992 mit dieser Eingabe und der am 15. Januar 1991 erteilten Stellungnahme des EVD. Angesichts der Begehren, die in der Petition zum Ausdruck gebracht werden, weist die Kommission darauf hin, dass:

– die Förderung einer umweltfreundlichen, naturnahen und tiergerechten Landwirtschaft weiter anzustreben ist und dass ein gewisser Schutz an den Grenzen sowie Direktzahlungen, die u. a. zum Ziel haben, eine solche Landwirtschaft zu fördern, mit den Gatt-Vorschriften nicht unvereinbar sind;
– die Patentierbarkeit von Lebewesen zum Teil in der Schweiz schon besteht, im Rahmen des Patentgesetzes jedoch noch eine Grundlage erhalten sollte, bei deren Erarbeitung und Beratung dann alle Interessen gegeneinander abgewogen werden können. Im Bereich der Gene und der gentechnischen Produkte stellt sich die Schweiz schon heute klar gegen eine Patentierbarkeit, soweit sie gegen die menschliche Würde verstossen könnte.

M. **Etique** présente au nom de la commission le rapport écrit suivant:

1. En date du 29 novembre 1990, Greenpeace (Suisse), le Groupe d'action des consommateurs (GAC) et l'Association suisse pour la défense des petits et moyens paysans (VKMB) ont déposé une pétition commune avec environ 2930 signatures. Les pétitionnaires engagent le Parlement en particulier à ne pas approuver les adaptations de loi qui porteraient atteinte aux domaines suivants:

a. une agriculture saine (c'est-à-dire que chaque pays devrait avoir le droit de posséder une agriculture indépendante, ce qui signifie aussi que, s'il produit des denrées alimentaires de façon écologique et sociale, il devrait pouvoir se protéger d'exportations à des prix de dumping en provenance de pays connaissant une production agricole moins respectueuse);
b. la vie naturelle (la matière vivante et les produits du génie génétique ne doivent pas être brevetés);
c. un développement indépendant (c'est-à-dire la liberté pour un pays de décider quelles parties de l'Uruguay Round il veut intégrer dans sa législation).

2. La pétition a été transmise aux commissions ad hoc chargées de l'examen préalable de la loi sur les brevets (89.051), le 14 mai 1991. Les deux commissions sont parvenues à la même conclusion, à savoir que la révision de la loi sur les brevets doit être coordonnée à temps avec l'élaboration de la législation nécessaire sur l'application abusive dans le domaine du génie génétique. Le projet a été renvoyé et le Conseil fédéral a été chargé de remettre un message complémentaire, voire un nouveau message, en temps voulu. La pétition n'a pas été traitée par les commissions.

3. La Commission de la science, de l'éducation et de la culture, à qui la pétition a été attribuée suite à la réforme du Parlement, s'est occupée le 9 juillet 1992 de celle-ci et de la prise de position du DFEP en date du 15 janvier 1991. A l'égard des souhaits exprimés par la pétition, la commission rappelle que:

– la promotion d'une agriculture écologique, respectueuse de l'environnement et des animaux, est un but qu'il faut continuer à viser et qu'un certain degré de protection à nos frontières ainsi que des paiements directs destinés, entre autres, à promouvoir cette agriculture ne seraient pas incompatibles avec les règles du GATT;

– que la brevetabilité de la matière vivante existe déjà en Suisse, dans une certaine mesure, et que, dans le cadre de la loi sur les brevets, il faudrait cependant créer encore une base, dont la rédaction et la délibération devraient encore permettre de peser tous les intérêts en présence. La Suisse s'y oppose déjà actuellement dans les domaines de la biotechnologie et du génie génétique, quand ces inventions violent le principe de la dignité humaine.

Antrag der Kommission

Buchstaben a und c: Ueberweisung an den Bundesrat zur Kenntnisnahme und zur Berücksichtigung in den Verhandlungen und bei der Ausarbeitung der Gatt-Botschaft.

Petitionen – Pétitions

92.2005

Petition Greenpeace (Schweiz)/Konsumenten-Arbeitsgruppe für tier- und umweltfreundliche Nutztierhaltung (KAG)/Vereinigung zum Schutz der kleinen und mittleren Bauern (VKMB)

Garantien beim Gatt

Pétition Greenpeace (Suisse)/Groupe d'action des consommateurs (GAC)/Association suisse pour la défense des petits et moyens paysans (VKMB)

Garanties auprès du GATT

Herr **Etique** unterbreitet im Namen der Kommission den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Mit Eingabe vom 29. November 1990 reichten Greenpeace (Schweiz), die Konsumenten-Arbeitsgruppe für tier- und umweltfreundliche Nutztierhaltung (KAG) und die Vereinigung zum Schutz der kleinen und mittleren Bauern (VKMB) gemeinsam eine Petition mit etwa 2930 Unterschriften ein. Die Petenten fordern das Parlament insbesondere auf, keine Gesetzesanpassungen gutzuheissen, die folgende Bereiche verletzen:
a. die gesunde Landwirtschaft (d. h., dass jedes Land das Recht haben sollte, eine eigenständige Landwirtschaft zu haben, was auch heisst, dass es sich, wenn es Nahrungsmittel ökologisch und sozial produziert, vor Dumping-Exporten aus Ländern mit rücksichtsloser Agrarproduktion schützen sollte);
b. das natürliche Leben (Lebewesen, Gene sowie gentechnische Produkte und Verfahren sollen nicht patentiert werden);
c. die eigenständige Entwicklung (d. h. die Freiheit für einen Staat zu entscheiden, welche Teile des Paketes der Uruguay-Runde er zu innerstaatlichem Recht machen will).

2. Die Petition wurde am 14. Mai 1991 den mit der Vorprüfung der Revision des Patentgesetzes (89.051) betrauten Ad-hoc-Kommissionen zugewiesen. Beide Kommissionen kamen zum übereinstimmenden Schluss, dass die Revision des Patentgesetzes mit der notwendigen Missbrauchgesetzgebung auf dem Gebiet der Gentechnologie zeitlich zu koordinieren ist. Die Vorlage wurde daraufhin sistiert und der Bundesrat beauftragt, dem Parlament zu gegebener Zeit eine Zusatzbotschaft oder allenfalls eine neue Botschaft zu unterbreiten. Die Petition wurde von den Kommissionen nicht behandelt.

Kantonsverfassungen (ZG,BS,SH,GR,TG,VD). Gewährleistung

Constitutions cantonales (ZG,BS,SH,GR,TG,VD). Garantie

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.040
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.10.1992 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2152-2153
Page	
Pagina	
Ref. No	20 021 668

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.